

# INHALTSVERZEICHNIS

|       |                                                        |    |
|-------|--------------------------------------------------------|----|
| 1.    | Verstehen als linguistisches Problem                   | 13 |
| 1.1   | Linguistische Ansätze in der Exegese                   | 14 |
| 1.2   | Die Grenzen der philologischen Sprachauffassung        | 18 |
| 1.3   | Die Aufgabe der Syntax in der Exegese                  | 24 |
| 2.    | Die Entstehung der Syntax - Theorie                    | 27 |
| 2.1   | Fragestellung und Grundbegriffe: Ferdinand de Saussure | 27 |
| 2.11  | Die Ausgangslage                                       | 27 |
| 2.12  | Synchronie und Diachronie                              | 28 |
| 2.13  | Langue, Parole und (Faculté de) Langage                | 30 |
| 2.14  | Zeichencharakter und Semeologie                        | 33 |
| 2.15  | Strukturaler Ansatz                                    | 36 |
| 2.2   | Der Prager Linguistenkreis                             | 37 |
| 2.21  | Phonologische Merkmale                                 | 37 |
| 2.22  | Morphologische Struktur                                | 39 |
| 2.23  | Schlussfolgerungen                                     | 40 |
| 2.3   | Der Kopenhagener Linguistenkreis                       | 42 |
| 2.31  | Das Sprachmodell                                       | 42 |
| 2.32  | Die Relationen                                         | 43 |
| 2.33  | Die Bedeutung                                          | 43 |
| 2.34  | Folgerungen                                            | 44 |
| 2.4   | Die Amerikanische Linguistik                           | 45 |
| 2.41  | Das distributionalistische Konzept                     | 46 |
| 2.42  | Definitions-Prozeduren                                 | 47 |
| 2.43  | Folgerungen                                            | 47 |
| 2.5   | Die generative Grammatik                               | 48 |
| 2.51  | Beiträge zur Theoriebildung                            | 49 |
| 2.52  | Transformationsgrammatik                               | 50 |
| 2.53  | Sprachtheoretische Grundfragen                         | 54 |
| 3.    | Griechische Syntax                                     | 56 |
| 3.1   | Metatheorie                                            | 56 |
| 3.11  | Anforderungen an die Theorie                           | 57 |
| 3.111 | empirisch                                              | 57 |
| 3.112 | angemessen                                             | 60 |
| 3.113 | explizit                                               | 63 |
| 3.114 | widerspruchsfrei                                       | 65 |

|       |                                    |     |
|-------|------------------------------------|-----|
| 3.115 | operational                        | 66  |
| 3.12  | Standort - Bestimmung              | 67  |
| 3.121 | Aufgabe fuer die Exegese           | 68  |
| 3.122 | Konsequenzen                       | 68  |
| 3.123 | Auswahl eines Konzeptes            | 69  |
| 3.13  | Sprachbezogene Probleme            | 72  |
| 3.131 | Uebertragbarkeit auf alte Sprachen | 72  |
| 3.132 | Abgrenzungsfragen                  | 74  |
| 3.133 | Belegbasis                         | 76  |
| 3.134 | Abweichungen                       | 78  |
| 3.135 | Satzdefinition                     | 79  |
| 3.14  | Beschreibungsmethode               | 79  |
| 3.141 | Relationen                         | 79  |
| 3.142 | Proben                             | 80  |
| 3.143 | Rekursive Definition               | 81  |
| 3.144 | Positionen und Positionsarten      | 82  |
| 3.145 | Dependenz                          | 83  |
| 3.146 | Ellipse                            | 84  |
| 3.147 | Wortstellung                       | 85  |
| 3.15  | Formalisierung                     | 86  |
| 3.151 | Regeln                             | 86  |
| 3.152 | Regelsystem                        | 87  |
| 3.153 | Schleifen                          | 88  |
| 3.154 | Vereinfachungen                    | 89  |
| 3.155 | Substitutionsregeln                | 90  |
| 3.156 | Kongruenz und Kreuzklassen         | 91  |
| 3.157 | Regelgraph                         | 92  |
| 3.2   | Das Konstitutionssystem            | 93  |
| 3.21  | Regeln                             | 93  |
| 3.211 | Regelliste                         | 93  |
| 3.212 | Regelgraph                         | 94  |
| 3.213 | Formalismus                        | 94  |
| 3.22  | Lexikonbeispiele                   | 94  |
| 3.23  | Abkuerzungen                       | 96  |
| 3.231 | Symbole                            | 96  |
| 3.232 | Endsymbole                         | 96  |
| 3.233 | Indizes                            | 97  |
| 3.3   | Kommentare                         | 98  |
| (1)   | Satz (s)                           | 99  |
| (2)   | Satzform (sF)                      | 101 |
| (3)   | Satzaussage (sa)                   | 110 |
| (4)   | Verbalaussage (va)                 | 112 |
| (5)   | Praedikation (p)                   | 114 |
| (6)   | Verbalpraedikat (vp)               | 115 |
| (7)   | Ergaenzung (e)                     | 119 |
| (8)   | Nominalgruppe (ng)                 | 123 |
| (9)   | Nominale (n)                       | 125 |
| (10)  | Nominalkette (nk)                  | 127 |
| (11)  | Determinans (det)                  | 129 |
| (12)  | Nominalfuegung (rF)                | 131 |
| (13)  | Nominalreihe (nr)                  | 134 |
| (14)  | Nominalbildung (nb)                | 135 |
| (15)  | Wortbildungslexem (wl)             | 136 |
| (16)  | Wortbildungsstranslativ eins (wt1) | 137 |
| (17)  | Adjektivisches Attribut (aa)       | 137 |

|      |                                    |     |
|------|------------------------------------|-----|
| (18) | Attributgruppe (cg)                | 138 |
| (19) | Adjektivreihe (ajr)                | 138 |
| (20) | Adjektivfuegung (ajf)              | 139 |
| (21) | Partizipialgruppe (pg)             | 140 |
| (22) | Nominalteil (nt)                   | 140 |
| (23) | Nominalphrase (np)                 | 141 |
| (24) | Praepositionsnominale (pn)         | 142 |
| (25) | Appositionsattribut (apa)          | 143 |
| (26) | Infinitivkonstruktion (ik)         | 144 |
| (27) | Relationsgruppe (rg)               | 145 |
| (28) | Nominalphrasenattribut (npa)       | 146 |
| (29) | Translationskette (tk)             | 146 |
| (30) | Partizipialkonstruktion (pk)       | 148 |
| (31) | Nominalidentifikation (ni)         | 149 |
| (32) | Nominalaussage (na)                | 150 |
| (33) | Angabe (a)                         | 151 |
| (34) | Adverbialgruppe (avg)              | 154 |
| (35) | Appellation (ap)                   | 154 |
| (36) | Nektion (Substitutionsregel)       | 155 |
| (37) | Qualifikation (Substitutionsregel) | 158 |
| 4.   | Die Methode der Satzbeschreibung   | 162 |
| 4.1  | Voraussetzungen                    | 162 |
| 4.11 | Vom Erlernen                       | 163 |
| 4.12 | Vom Beitrag zur Exegese            | 164 |
| 4.13 | Vom Nutzen                         | 164 |
| 4.2  | Zugang zur Methode                 | 166 |
| 4.21 | Die Orientierung in der Syntax     | 166 |
| 4.22 | Uebungsbeispiele                   | 167 |
| 4.23 | Testbeispiele                      | 167 |
| 4.3  | Ansatzmoeglichkeiten               | 168 |
| 4.31 | Analyse                            | 168 |
| 4.32 | Generierung                        | 169 |
| 4.33 | Entscheidungsverfahren             | 169 |
| 4.4  | Arbeitsweise                       | 170 |
| 4.41 | Vollstaendiges Abschreiben         | 171 |
| 4.42 | Abstreichmethode                   | 171 |
| 4.43 | Mehrere Hypothesen                 | 172 |
| 4.5  | Besonderheiten                     | 173 |
| 4.51 | Abweichende Saetze                 | 173 |
| 4.52 | Segmentierung                      | 174 |
| 4.53 | Motiv-Forschung                    | 174 |
| 4.6  | Grenzfragen                        | 175 |
| 4.61 | Produktive Wortbildung             | 175 |
| 4.62 | Referenz                           | 176 |
| 4.63 | Textlinguistik und Pragmatik       | 176 |
| 4.7  | Darstellung der Analyse            | 177 |
| 4.71 | Listen und Klammern                | 177 |
| 4.72 | Graphen                            | 177 |

|       |                                                                  |     |
|-------|------------------------------------------------------------------|-----|
| 4.73  | Sonderformen                                                     | 179 |
| 5.    | 2.Korinther 5,2f                                                 | 180 |
| 5.1   | Die Teile der Konstruktion                                       | 180 |
| 5.11  | Beschreibung der Infinitivkonstruktion                           | 181 |
| 5.12  | Beschreibung des Gliedsatzes                                     | 185 |
| 5.13  | Der Angelpunkt der Hauptsatzkonstruktion                         | 189 |
| 5.2   | Die Alternativen der Hauptsatz - Konstruktion                    | 191 |
| 5.21  | Das Partizip als Attribut                                        | 191 |
| 5.22  | Die Infinitivkonstruktion als Attribut                           | 193 |
| 5.23  | Der Gliedsatz als Attribut                                       | 194 |
| 5.3   | Die Struktur der Stelle                                          | 196 |
| 5.31  | Darstellung des Ergebnisses                                      | 196 |
| 5.32  | Zum Hintergrund der Konstruktion                                 | 197 |
| 5.33  | Konsequenzen                                                     | 199 |
| 6.    | Römer 3,21-26                                                    | 202 |
| 6.1   | Forschungslage                                                   | 204 |
| 6.11  | Die These einer vorpaulinischen Vorlage                          | 204 |
| 6.12  | Stilistische Beobachtungen                                       | 206 |
| 6.13  | Literarkritische Annahmen                                        | 207 |
| 6.14  | Formgeschichtliche Versuche                                      | 209 |
| 6.15  | Redaktionsgeschichtliche Überlegungen                            | 210 |
| 6.16  | Traditionsgeschichtliche Konsequenzen                            | 211 |
| 6.17  | Ergebnis                                                         | 212 |
| 6.2   | Hauptsatz und Partizipialkonstruktion                            | 214 |
| 6.21  | Gesichtspunkte für die Aufteilung                                | 214 |
| 6.22  | Der Hauptsatz                                                    | 214 |
| 6.23  | δικαιοῦμενοι δωρεάν τῇ αὐτοῦ χάριτι                              | 216 |
| 6.3   | Die erste praepositionale Wendung                                | 219 |
| 6.31  | Abgrenzung gegen verwandte Begriffe                              | 219 |
| 6.32  | Die Frage der Ersatzleistung                                     | 221 |
| 6.33  | Zur Wortklasse                                                   | 222 |
| 6.34  | Syntaktische Muster                                              | 222 |
| 6.35  | Einordnung                                                       | 224 |
| 6.4   | Der Relativsatz                                                  | 226 |
| 6.41  | προϊλεσθαι                                                       | 226 |
| 6.42  | ελαστήριον                                                       | 227 |
| 6.43  | διὰ πίστεως und ἐν τῷ αὐτοῦ αἵματι                               | 230 |
| 6.44  | εἰς ἐνδειξιν τῆς δικαιοσύνης αὐτοῦ                               | 232 |
| 6.5   | Die übrigen praepositionalen Wendungen                           | 234 |
| 6.51  | διὰ τὴν πίστιν τῶν προγεγονότων ἁμαρτημάτων ἐν τῇ ἀνοχῇ τοῦ Θεοῦ | 234 |
| 6.511 | Zur Forschungslage                                               | 234 |
| 6.512 | διὰ τὴν πίστιν                                                   | 236 |
| 6.513 | προγεγονότα ἁμαρτήματα                                           | 237 |
| 6.514 | ἐν τῇ ἀνοχῇ τοῦ Θεοῦ                                             | 237 |

|       |                                                                |     |
|-------|----------------------------------------------------------------|-----|
| 6.515 | Ergebnis                                                       | 238 |
| 6.52  | πρὸς τὴν ἐνδειξὴν τῆς δικαιοσύνης αὐτοῦ ἐν τῷ νῦν καιρῷ        | 240 |
| 6.53  | εἰς τὸ εἶναι αὐτὸν δίκαιον καὶ δικαιοῦντα τὸν ἐκ πίστεως Ἰησοῦ | 242 |
| 6.6   | Die Konstruktion der Stelle                                    | 245 |
| 6.61  | Das Zuordnungsproblem                                          | 246 |
| 6.611 | Die prinzipiellen Schwierigkeiten der Analyse                  | 246 |
| 6.612 | Der Anschluss der Partizipialkonstruktion                      | 248 |
| 6.613 | Attribute und Angaben im Relativsatz                           | 251 |
| 6.62  | Das Einbettungsproblem                                         | 257 |
| 6.621 | Abgrenzungsmöglichkeiten                                       | 258 |
| 6.622 | Referenzprobleme                                               | 259 |
| 6.623 | Relativsatzabgrenzung                                          | 261 |
| 6.63  | Ergebnis                                                       | 262 |
| 6.631 | Die Struktur der Partizipialkonstruktion                       | 262 |
| 6.632 | Struktogramm                                                   | 264 |
| 6.633 | Text und Uebersetzung                                          | 265 |
| 6.7   | Konsequenzen                                                   | 266 |
| 6.71  | Herkunft                                                       | 267 |
| 6.711 | Zum literarischen Charakter                                    | 267 |
| 6.712 | Zum traditionsgeschichtlichen Hintergrund                      | 267 |
| 6.713 | Zur historisch-theologischen Einschätzung des Paulus           | 268 |
| 6.72  | Sprachgestalt                                                  | 269 |
| 6.721 | Zum Stil                                                       | 269 |
| 6.722 | Zum Kontext                                                    | 270 |
| 6.723 | Zur Form                                                       | 271 |
| 6.73  | Gedankengut                                                    | 273 |
| 6.731 | Zur Christologie                                               | 273 |
| 6.732 | Zur Theologie                                                  | 274 |
| 6.733 | Zur Eschatologie                                               | 275 |
| 7.    | Methodischer Ertrag                                            | 278 |
| 7.1   | Der Beitrag der Syntaxanalyse zur Auslegung                    | 278 |
| 7.11  | Zur Textkritik                                                 | 279 |
| 7.12  | Zur Literarkritik                                              | 280 |
| 7.13  | Zur Begriffsuntersuchung                                       | 282 |
| 7.14  | Zur Formgeschichte                                             | 283 |
| 7.15  | Zur Grammatik                                                  | 286 |
| 7.2   | Weitere Anwendungsmöglichkeiten                                | 286 |
| 7.21  | Arbeitsmittel                                                  | 287 |
| 7.211 | Lexikon                                                        | 287 |
| 7.212 | Konkordanz                                                     | 288 |
| 7.213 | Syntax - Konkordanz                                            | 289 |
| 7.22  | Stilanalyse                                                    | 290 |
| 7.23  | Sprachvergleich                                                | 292 |
| 7.24  | Linguistische Datenverarbeitung                                | 293 |
| 7.25  | Sprachunterricht                                               | 294 |
| 7.3   | Zur sprachwissenschaftlichen Einordnung der Methode            | 296 |

|      |                                          |     |
|------|------------------------------------------|-----|
| 7.31 | Theorie der Syntax - Beschreibung        | 297 |
| 7.32 | Kontext der Linguistik                   | 298 |
| 7.33 | Zur Stellung in der Philologie           | 299 |
| 7.4  | Zur theologischen Einordnung der Methode | 300 |
| 7.41 | Zur Forschungsfolge                      | 300 |
| 7.42 | Zur Stellung in der Exegese              | 301 |
| 7.43 | Zur methodologischen Bedeutung           | 302 |
| 7.44 | Zur Stellung im Theologiestudium         | 304 |
| 7.45 | Zur Hermeneutik                          | 305 |
| 7.5  | Schluss                                  | 306 |
| 8.   | Anhang                                   | 308 |
| 8.1  | Kurzfassungen                            | 308 |
| 8.11 | Abstract (englisch)                      | 308 |
| 8.12 | Precis (französisch)                     | 309 |
| 8.13 | Kurzfassung (deutsch)                    | 311 |
| 8.2  | Zur Entstehung der Arbeit                | 313 |
| 8.21 | Fragestellung                            | 313 |
| 8.22 | Das Konzept der Dissertation             | 314 |
| 8.23 | Das vorliegende Konzept                  | 315 |
| 8.24 | Zum Arbeitsverfahren                     | 316 |
| 8.25 | Druckvorlagen                            | 317 |
| 8.3  | Bitte um Verbesserung                    | 318 |
| 8.4  | Danksagungen                             | 318 |
| 8.5  | Widmung                                  | 319 |
| 9.   | Verzeichnisse                            | 320 |
| 9.1  | Anschriften                              | 320 |
| 9.2  | Nachträge                                | 320 |
| 9.3  | Formale Besonderheiten                   | 321 |
| 9.31 | Zitierkonventionen                       | 321 |
| 9.32 | Querverweise                             | 321 |
| 9.33 | Registerkonventionen                     | 321 |
| 9.4  | Abkürzungen                              | 322 |
| 9.41 | Quellen                                  | 322 |
| 9.42 | Sammelwerke                              | 322 |
| 9.43 | Allgemeine Abkürzungen                   | 323 |
| 9.5  | Literaturverzeichnis und -register       | 325 |
| 9.6  | Stichwortverzeichnis                     | 365 |
| 9.7  | Stellenverzeichnis                       | 375 |